

EN Instructions for use – Pressure controlled battery backpack sprayer

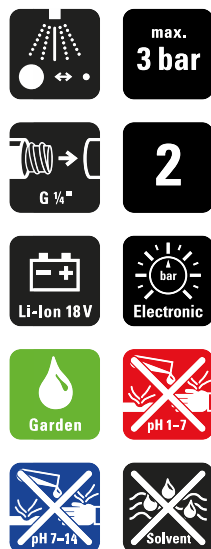
ES Instrucciones de uso – Pulverizador de espalda a baterías y con presión regulada

FR Mode d'emploi – Pulvérisateur à batterie réglé à pression contrôlée

PT Manual de utilização – Pulverizador de costas com pressão regulada com bateria

REB 15 AC1

15 Liter / 3 bar



Please read carefully before first use

Leer antes del primer uso

Lire impérativement avant la première utilisation

De leitura obrigatória antes da primeira utilização

Original instructions for use

Instrucciones de uso originales

Instructions d'utilisation originales

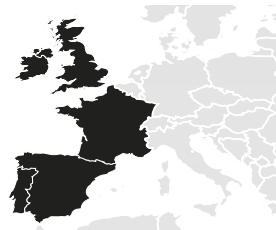
Manual de utilização original

Please read the enclosed safety instructions

Leer las indicaciones de seguridad adjuntas

Lire les instructions de sécurité jointes

Ler as indicações de segurança incluídas



Made in Switzerland

Welcome
Bienvenidos
Bienvenue
Bem-vindo,

In the world of Birchmeier. You have chosen an equipment from the leading Swiss manufacturer of spraying, foaming and dosing units. At the core of all our activities are the functionality and reliability of our products and your satisfaction. We offer you an comprehensive range of products for gardening, agriculture and commercial use, as well as for diverse industries.

Innovation and quality "Made in Switzerland".

Smart und Swiss seit 1876

Al mundo de Birchmeier. Ha elegido un aparato del fabricante suizo líder en pulverizadores, máquinas de espuma y dosificadores. La funcionalidad y la fiabilidad de los productos, así como su satisfacción, son nuestra razón de ser. Le ofrecemos una amplia gama de productos para el jardín, la agricultura, el comercio y múltiples industrias.

Innovación y calidad «made in Switzerland».

Smart und Swiss seit 1876

Dans le monde de Birchmeier. Vous avez opté pour un appareil du premier fabricant suisse de pulvérisateurs, mousses et appareils de dosage. La fonctionnalité et la fiabilité des produits et votre satisfaction sont au centre de nos préoccupations. Nous vous offrons un vaste assortiment de produits pour le jardin, l'agriculture, l'artisanat et pour de nombreuses industries.

Innovation et qualité "Made in Switzerland".

Smart und Swiss seit 1876

Ao mundo da Birchmeier. Optou por um equipamento do fabricante líder suíço de dispositivos de pulverização, espuma e dosagem. A funcionalidade e fiabilidade dos produtos e a satisfação dos nossos clientes têm para nós prioridade máxima. Dispomos de uma vasta gama de produtos para jardinagem, agricultura, indústria e vários setores.

Inovação e qualidade "Made in Switzerland".

Smart und Swiss seit 1876

Applications

Uso

Utilisation

Aplicação



Applications: Suitable for most biological and conventional plant protection products.
Unsuitable: Not suitable for acid-based herbicides (for example acetic acid), peroxides, acids, alkalines and solvents.

Uso: Para utilizar con la mayoría de productos fitosanitarios.
No adecuado: No apto para herbicidas ácidos (por ejemplo ácido acético), peróxido, ácidos y soluciones alcalinas.

Utilisation: Pour une utilisation avec la produits phytopharmaceutiques.
Inapproprié: Ne pas approprié pour désherbant à base d'acide (par ex. l'acide acétique), les peroxydes, les acides, les alcalis et les solvants.

Aplicação: Para a utilização com a maioria produtos fitossanitários.
Não indicado: Não adequado para herbicidas à base de ácido (por exemplo ácido acético) peróxidos, ácidos e lixívia.

Overview
Visión general
Aperçu
Descrição geral

REB 15 AC1



This is an electrical appliance. Protect from wetness!
Esto es un aparato eléctrico. ¡Proteger contra la humedad!
C'est un appareil électrique. Protéger de l'humidité!
Este é um dispositivo elétrico. Proteger contra humidade!

Spray tube
Manguera de pulverización
Lance de pulvérisation
Tubo de pulverização

Trigger valve with integrated filter
Válvula de mano con filtro integrado
Poignée avec filtre intégré
Válvula manual com filtro integrado

Hose
Manguera
Tuyau flexible
Tubo flexível

15l (4 gal)

Spray liquid tank
Depósito de producto de pulverización
Récipient de liquide à pulvériser
Recipiente pulverizador

Autom. pressure regulation
Regulación autom. de la presión
Réglage autom. de la pression
Regulação da pressão autom.

Filler cap with ventilation membrane
Tapa de llenado con malla y membrana
Couvercle de remplissage avec membrane de ventilation
Tampa de enchimento com crivo e membrana

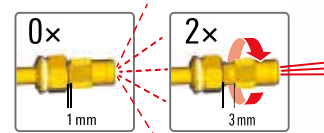
Tank strainer
Malla de llenado
Filtre de remplissage
Filtro de enchimento

LED display
Indicación LED
Affichage LED
Indicação LED

Pressure controller with ON/OFF switch
Regulador de presión con interruptor ON/OFF
Régulateur de pression avec bouton Marche/Arrêt
Controlo de pressão com botão de ligar/desligar

Pressure sensor
Sensor de presión
Capteur de pression
Sensor de pressão

Adjustable nozzle
Tobera de regulación
Buse réglable
Bocal regulável
Ø 1.7 mm



Recessed grips
Agarres
Evidements
Puxador encastrado

Adjustable carrying belt with click system
Correa de transporte con sistema de clic
Bretelles réglables avec système de fermeture par clic
Correia de suspensão ajustável com sistema de encaixe por clique



Air chamber
Cámara de aire
Réservoir d'air
Câmara de ar



Battery pack
Bateria
Bloc batterie
Bateria



Pump and motor
Bomba y motor
Pompe et moteur
Bomba e motor



Art.Nr. 12070301 18 V Li-Power / 2.0 Ah
Art.Nr. 12071401 18 V Li-Power / 4.0 Ah
Art.Nr. 12072501 18 V Li-Power / 5.2 Ah
Art.Nr. 12073601 18 V LiHD / 8.0 Ah
EU Art.Nr. 12070101
UK Art.Nr. 12071201
USA Art.Nr. 12072301
AUS Art.Nr. 12073401
ASC 55

Accessories Accesorios Accessoires Acessório

Art.Nr. 11558501
Vario Gun
Vario Gun
Vario Gun

Art.Nr. 10501606
Spray hood, oval
Visera de pulverización oval
Capot de protection ovale
Visiera para pulverização, oval

Art.Nr. 10501803-SB
Herbicide floodjet nozzle
Tobera floodjet para herbicidas
Buse pour herbicide floodjet
Bocal de herbicida floodjet

Art.Nr. 11612810
Fanjet nozzle
Tobera de chorro en abanico
Buse à jet plat
Bocal de jato plano

Art.Nr. 11475701
Biofilter
Bolsa de filtro biológica
Sac filtrant bio
Saco do filtro Bio

Art.Nr. 11935801
Telescope lance (7 m)
Tubo telescópico (7 m)
Lance télescopique (7 m)
Lança telescópica (7 m)

Art.Nr. 12033001
Spray boom aluminium
Barra de pulverización de aluminio
Rampe de pulvérisation aluminium
Barra de pulverização em alumínio

www.birchmeier.com
Further accessories
Más accesorios
D'autres accessoires
Mais acessórios

1

Fill tank Llenar el depósito Remplir le récipient Abastecer o recipiente

LED-CHECK



Check charge status on the battery
Verifique el estado de carga de la batería
Contrôler l'état de charge sur la batterie
Verifique o status da carga na bateria



Always use tank strainer
Fill in 2/3 of the amount of water
Utilizar siempre la malla de llenado
Introducir 2/3 de la cantidad de agua
Toujours utiliser le filtre de remplissage
Remplir 2/3 de la quantité d'eau
Utilizar sempre um filtro de enchimento
Encher 2/3 de água



Add liquid concentrate
Añadir el concentrado líquido
Ajouter le concentré liquide
Adicionar concentrado líquido

i Powder must have dissolved completely.
El polvo debe estar completamente disuelto.
La poudre doit être entièrement dissoute.
O pó deve estar totalmente solto.



Fill up with water
Acabar de llenar con agua
Remplir avec de l'eau
Atestar com água



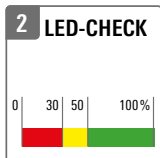
Check gasket ring
Close tank
Comprobar el anillo de obturación
Cerrar el depósito
Contrôler la bague d'étanchéité
Fermer le récipient
Verificar o anel de vedação
Fechar o recipiente

i Only use the amount of substance required.
Poner solo la cantidad necesaria de producto de pulverización.
Préparer uniquement la quantité de liquide requise.
Colocar apenas a quantidade de pulverizador necessária.

i Observe manufacturers mixing instructions.
Tener en cuenta las indicaciones de mezcla del fabricante.
Respecter les indications de mélange du fabricant.
Ter em atenção as indicações de mistura do fabricante.

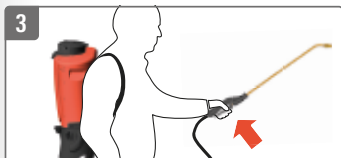
2

Usage Uso Utilisation Utilização



Set pressure
Check charging condition
Ajustar la presión
Comprobar el estado de carga
Ajuster la pression
Contrôler l'état de charge
Ajuste a pressão
Verificar estado da carga

- i** Wait until the pump switches off.
Esperar hasta que la bomba se apague.
Attendre jusqu'à ce que la pompe s'arrête.
Esperar até que a bomba se desligue.

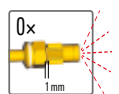


Spray
Pulverizar
Pulvériser
Pulverizar

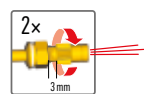
- i** The integrated pressure sensor regulates the pump speed and switches the pump on and off.
El sensor de presión integrado regula la velocidad de la bomba y apaga/enciende la bomba.
Le capteur de pression intégré est destiné à contrôler la vitesse de la pompe et à mettre en marche et arrêter la pompe.
O sensor de pressão integrado regula a velocidade da bomba e liga e desliga a bomba.

Nozzle capacity Rendimiento de la tobera Performance de buse Desempenho do bocal

Spraying - 0 turn
Pulverización - 0 rev.
Pulvérisation - 0 tour
Pulverização - 0 voltas



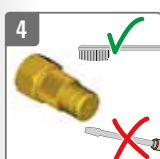
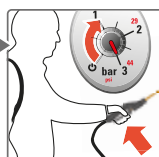
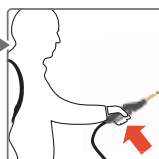
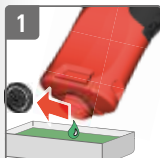
Jet - 2 turns
Chorro - 2 rev.
Jet - 2 tours
Jato - 2 voltas



bar	l / min	l / min
0.5	0.2	0.8
1.0	0.3	1.1
2.0	0.4	1.6
3.0	0.5	1.9

3

After use Tras el uso Après l'utilisation Após utilizar



Clean nozzle
Limpiar la tobera
Nettoyer la buse
Limpar bocal

- i** Do not use hard objects.
No utilizar objetos duros.
Ne pas utiliser des objets rigides.
Não utilizar objetos duros.

i Do not blow through with your mouth: risk of poisoning!
No purgar con la boca: ¡Peligro de intoxicación!
Ne pas souffler dedans avec la bouche: risque d'empoisonnement!
Não usar a boca para purgar: Perigo de intoxicação!



Always store tank empty, open and protected from frost
Guardar el aparato siempre vacío, abierto y protegido contra heladas
Entreposer le récipient toujours vide, ouvert et à l'abri du gel
Esvaziar sempre o recipiente, abrir e armazenar protegido contra geada

- i** If not in use for a longer period of time: store the fully charged battery separately from the appliance.
Esvaziar sempre o recipiente, abrir e armazenar protegido contra geada.
En cas de non utilisation prolongée: entreposer la batterie complètement rechargée et séparée de l'appareil.
Em caso de longo período sem uso: guardar a bateria totalmente carregada separada do aparelho.

Park position
Posición de estacionamiento
Position de rangement
Posição de descanso

Spray tube holder
Soporte para manguera de pulverización
Support pour lance de pulvérisation
Suporte para o tubo de pulverização

Nozzle holder
Soporte para tobera
Support de buse
Suporte para o bocal

Operation

Puesta en servicio

Mise en service

Colocação em funcionamento

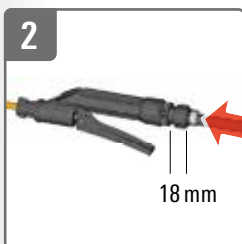


Screw hose onto air chamber

Atornillar la manguera a la cámara de aire

Visser la conduite flexible sur le réservoir d'air

Aparafusar o tubo ao reservatório de ar

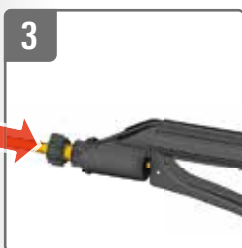


Screw hose onto trigger valve

Atornillar la manguera a la válvula de mano

Visser le tuyau flexible sur la poignée

Aparafusar parafuso na válvula manual



Screw spray tube onto trigger valve

Atornillar la manguera de pulverización a la válvula de mano

Visser la lance de pulvérisation sur le poignée

Aparafusar tubo de pulverização na válvula manual

LED error display

Indicación de error LED

Témoin lumineux de défauts

Indicação LED de erros

- | | |
|--|---|
| <p>1×  Battery pack empty
Batería vacía
Bloc batterie vide
Bateria vazia</p> <p>2×  Electronics overheating – Allow to cool down for 15 mins
Sobrecalentamiento del sistema electrónico – Dejar enfriar 15 minutos
Surchauffe de l'électronique – Laisser refroidir pendant 15 min
Sobreaquecimento do sistema eletrônico – Deixar arrefecer durante 15 min</p> <p>3×  No pressure / low pressure – see troubleshooting
No hay presión / Poca presión – Véase solucionar averías
Pas de pression / pression insuffisante – voir réparer les dysfonctionnements
Nenhuma / pouca pressão – ver Eliminar falhas</p> <p>4×-5×  Automatic switch-off (non-use / continuous operation)
Desconexión automática (sin uso / operación continua)
Arrêt automatique (non utilisation / fonctionnement continu)
Desligamento automático (não uso / operação contínua)</p> <p>6×  Pressure sensor fault (contact specialist dealer)
Error del sensor de presión (ponerse en contacto con el distribuidor)
Défaut capteur de pression (contacter le revendeur)
Erro sensor de pressão (contactar vendedor)</p> <p>7×  Overcurrent / Short circuit
Sobrecorriente / Cortocircuito
Surintensité / Court-circuit
Sobrecorrente / Curto-circuito</p> <p>3×  Set pressure not achieved
No se alcanza la presión ajustada
Pression réglée n'est pas atteinte
Pressão ajustada não alcançada</p> | <p> LED display repeats 10 ×
El indicador LED se repite 10 ×
Affichage LED se répète 10 ×
Indicador LED repete-se 10 ×</p> |
|--|---|

Charge battery pack

Cargar la batería

Charger la bloc batterie

Carregar bateria



Press in locking device and pull out
Presionar el bloqueo y extraer
Appuyer sur le verrouillage et retirer
Pressionar bloqueio e puxar para fora



Place battery pack onto charger
Charging begins automatically
Introducir la batería en la estación de carga
El proceso de carga se inicia automáticamente
Insérer bloc batterie dans la station de charge
La charge démarre automatiquement
Inserir bateria no carregador
Processo de carga é iniciado automaticamente



Charge battery pack
Cargar la batería
Charger bloc batterie
Carregar bateria

i Max. battery pack capacity will not be reached before 5 charge/discharge cycles.
La capacidad máx. de la batería hasta después de aprox. 5 ciclos de carga/descarga.
Performance max. de bloc batterie seulement après env. 5 cycles de charge/décharge.
Capacidade máx. da bateria só depois de aprox. 5 ciclos de carga/descarga.

i For further information see the separate instructions for the charger.
Más información en las instrucciones de uso separadas sobre el cargador.
D'autres informations dans les instructions de service séparées jointes au chargeur.
Mais informações no manual separado do carregador.

Performance data (nozzle position spraying)

Datos de rendimiento (posición de la boquilla de pulverización)

Données de performance (pulvérisation de position de buse)

Dados de desempenho (pulverização na posição do bico)

1

5

Pressure (bar) Presión Pression Pressão	Duration (h) Duración Durée Duração	Application amount (l) Caudal Quantité d'épandage Débito
0.5	8.1	110
1.0	5.4	100
2.0	3.5	90
3.0	2.4	70

i Usage period too short?
Reduce working pressure
¿Duración demasiado breve?
Reducir la presión de servicio
Durée d'utilisation trop courte ?
Réduire la pression de travail
Duração de utilização demasiado curta?
Reduzir pressão de trabalho

Spare parts Piezas de recambio Pièces de rechange Peças sobressalentes

i Nos. 1 to 34: You will find these spare parts on www.birchmeier.com
N.º 1 a 34: Encontrará estas piezas de recambio en www.birchmeier.com
N.º 1 à 34: Vous trouverez ces pièces de rechange sur www.birchmeier.com
N.º 1 até 34: Estas peças sobressalentes encontram-se na www.birchmeier.com

- Gasket set
Juego de juntas
Pochette de joints
Conjunto de vedações
Art.Nr. 11934101
- ②1 Trigger valve
Válvula manual
Poignée
Válvula manual
Art.Nr. 11934701
- ③2 Adjustable nozzle 1.7 mm brass
Tobera de regulación 1.7 mm latón
Buse réglable 1.7 mm laiton
Bocal regulável 1.7mm latão
Art.Nr. 28502597-SB
- ⑫ Pump and motor complete
Bomba y motor completos
Pompe et moteur complet
Bomba e motor completos
Art.Nr. 12017801
- ③4 Battery pack 18V Li-Power / 2 Ah
Bateria 18V Li-Power / 2 Ah
Bloc batterie 18V Li-Power / 2 Ah
Bateria 18V Li-Power / 2 Ah
Art.Nr. 12071401



Troubleshooting Réparer des dysfonctionnements Solucionar averías Resolver anomalias

Motor is running, no pressure
El motor funciona, no hay presión
Moteur tourne, pas de pression
Motor funciona, nenhuma

Release pressure at the trigger valve
Desahogar la presión en la válvula de mano
Relâcher la pression à la poignée
Aliviar pressão na válvula manual

Pump jams – see video
La bomba se ha atascado – ver video
Pompe grippe – voir la vidéo
A bomba está presa – veja o vídeo



Motor is running, pressure / poor spray pattern
El motor funciona, poca presión / mal rendimiento de pulverización
Moteur tourne, mauvaise pression / puissance de pulvérisation
Motor funciona, pressão / desempenho de pulverização insuficiente

● **Clean / replace filter**
Limpiar / Sustituir el filtro
Nettoyer / remplacer le filtre
Limpar / substituir filtro

Clean / replace suction hose
Limpiar / Sustituir la manguera de succión
Nettoyer / remplacer la conduite d'aspiration
Limpar / substituir tubo de sucção

Motor not running
El motor no funciona
Moteur ne tourne pas
Motor não funciona

Charge battery pack
Cargar la batería
Charger la bloc batterie
Carregar bateria

Replace fuse
Sustituir el fusible
Remplacer le fusible
Substituir fusível

Check electrical connections
Comprobar las conexiones eléctricas
Contrôler les raccordements électriques
Verifi car as conexões elétricas

Leaking
Con fugas
Pas étanche
Fuga

Tighten screws
Apretar bien las tuercas
Serrer les écrous
Apertar bem as porcas
Squeeze cable clips to fit
Volver a apretar las bridas
Resserrer les brides
Reapertar grampos

● **Replace gasket**
Sustituir la junta
Remplacer le joint
Substituir vedação

i If the fault cannot be remedied, contact your service point. Maintenance and repair works may only be carried out by trained staff or specialist dealers and exclusively with BIRCHMEIER original parts.

Si no se puede solucionar la avería, se deberá contactar con el servicio técnico. Los trabajos de mantenimiento y reparación deben ser realizados únicamente por personal debidamente capacitado o por el distribuidor, empleando únicamente piezas originales de BIRCHMEIER.

S'il n'est pas possible de réparer le dysfonctionnement, il faut contacter le service après-vente. Les travaux d'entretien et de réparation ne doivent être effectués que par du personnel formé ou par le revendeur et exclusivement avec des pièces d'origine BIRCHMEIER.

Se a anomalia não puder ser resolvida, contatar a assistência técnica. Trabalhos de manutenção e conserto somente podem ser realizados por pessoas treinadas ou pelo revendedor, com uso exclusivo de peças originais BIRCHMEIER.

Care and maintenance
Cuidado y mantenimiento
Nettoyage et entretien
Cuidado e manutenção

Check and clean regularly, if necessary replace:

- All gaskets
- Filters (trigger valve, suction hose)
- Nozzle

Controlar y limpiar periódicamente; sustituir de ser necesario:

- Todas las juntas
- Filtro (válvula de mano, manguera de succión)
- Tobera

Contrôler et nettoyer à des intervalles réguliers, remplacer le cas échéant:

- Tous les joints
- Filtre (poignée, tuyau d'aspiration)
- Buse

Inspecionar e limpar, substituir se necessário:

- Todas as vedações
- Filtros (válvula manual, tubo de sucção)
- Bocal

EG Declaration of Conformity
Declaración de conformidad CE
Déclaration de conformité européenne CE
Declaração de conformidade CE

We hereby confirm that the sprayers described below conform to the relevant fundamental safety and health requirements of the EU Directives both in basic design and construction as well as in the version marketed by us.

Por medio de la presente confirmamos que los pulverizadores indicados a continuación, en virtud de su diseño y tipo de construcción, así como la ejecución que hemos llevado a cabo, cumplen los requisitos pertinentes en cuanto a seguridad y salud de las directivas de la UE.

Par la présente, nous confirmons que les pulvérisateurs ci-après indiqués répondent suite à leur conception et leur construction ainsi que de par le modèle que nous avons mis sur le marché, aux exigences de sécurité et d'hygiène en vigueur de la directive européenne.

Confirmamos, por este meio, que os aparelhos pulverizadores abaixo descritos, tendo em conta a sua concepção e construção, assim como a versão por nós distribuída, correspondem às exigências legais, básicas aplicáveis de segurança e saúde das directivas UE.

Model

Modelo

Modèle

Modelo

REB 15 AC1

Relevant EU Directives

Directivas pertinentes

Directives pertinentes

Diretivas aplicáveis

2014/30/EU, 2006/42/EG, 2009/127/EG

Internal measures have been taken to ensure that serial production units conform at all times to the requirements of current EU Directives and relevant standards. The signatory is empowered to represent and act on behalf of the company management.

Las medidas internas garantizan que los aparatos fabricados en serie siempre cumplan con los requisitos de las directivas actuales de la CE y las normas aplicables. El abajo firmante actúa en nombre y representación de la gerencia.

La conformité permanente des appareils de série avec les exigences des directives CE en vigueur et les normes appliquées est garantie par des mesures internes. Le soussigné agit par ordre et avec les pleins pouvoirs de la Direction commerciale.

As medidas internas asseguram que os aparelhos da série estão sempre em conformidade com as exigências das directivas CE actuais e com as normas relevantes. Os abaixo-assinado actuam em nome e por procuração da gerência.

Stetten,
02.10.2019



M. Zaugg
Leiter Entwicklung & Konstruktion
Birchmeier Sprühtechnik AG
Im Stetterfeld 1
5608 Stetten
Schweiz

Model	
Modelo	REB 15 AC1 (with battery pack 2.0 Ah / charger
Modèle	EU Art.Nr. 12070801
Modelo	UK Art.Nr. 12089901
	USA Art.Nr. 12089801

Dimensions (L x W x H)	
Dimensiones (L x An x Al)	
Dimensions (L x L x H)	
Medidas (C x L x H)	220 × 340 × 570 mm 0.7 × 1.1 × 1.8 ft

Empty weight with battery pack	
Peso en vacío con batería	
Poids à vide avec bloc batterie	
Peso bruto com bateria	4.5 kg 9.9 lbs

Operating pressure	
Presión de servicio	
Pression de service	
Pressão de serviço	0.5 – 3 bar 7 – 44 psi

Permissible operating temperature	
Temperatura de servicio admisible	
Température de service admissible	
Temperatura de serviço permitida	5 – 30 °C 41 – 86 °F

Fill capacity	
Contenido del relleno	
Capacité nominale	
Capacidade nominal	15 l 4 US gal

Engine driven diaphragm pump	
Bomba de membrana del motor	
Moteur avec pompe à membranes	
Bomba de diafragma do motor	12 V DC

Mini plug-in fuse for car	
Minifusible de automóvil	
Fusible électrique miniature	
Mini fusível veículos	5 A DIN 72581/3C 19 × 20 × 5 mm

Sound pressure level / Vibration total value	
Nivel de presión sonora / Valor total de la vibración	
Niveau de pression acoustique / Valeur totale des vibrations	
Nível de pressão sonora / Valor total das vibrações	< 70 dB(A) < 2.5m/s² ± 1.5 m/s²

Lithium-ion battery pack
Batería de ión-litio
Bloc batterie lithium-ion
Bateria de iões de lítio



Voltage	
Tensión	
Tension	
Tensão	18 V

Capacity	
Capacidad	
Capacité	
Capacidade	2 Ah

Battery pack weight	
Peso de la batería	
Poids bloc batterie	
Peso bateria	410 g 0.9 lbs

Charging time	
Tiempo de carga	
Durée de charge	
Tempo de carga	ca. 80 min

Integrated protective circuit	
Circuito de protección integrado	
Circuit de protection intégré	
Circuito de proteção integrado	



www.birchmeier.com

Further information under product REB 15 AC1
 Más información en el producto REB 15 AC1
 D'autres informations sous produit REB 15 AC1
 Mais informações no Produto REB 15 AC1

BIRCHMEIER

Birchmeier Sprühtechnik AG
 Im Stetterfeld 1
 5608 Stetten
 Schweiz

Telefon +41 56 485 81 81
 Fax +41 56 485 81 82
 www.birchmeier.com